

Organizza



Azienda per il Turismo
Altopiano di Piné e Valle di Cembra



Direttore artistico e curatore

Paolo Vivian
+39 3498109200

Sponsor

STIHL®



Dorigoni S.p.A.

SEI PER SEI ristoranti

Pizzeria Comparsa

Montagnaga di Piné - tel. +39 0461557006



Ristorante
"Al Mas"

Al Mas
Miola di Piné - tel. +39 0461557540

Belvedere

Montagnaga di Piné - tel. +39 0461557750



Ristorante "el filò"

El Filò
Sternigo di Piné - tel. +39 0461553156

La Vecchia Segheria

Baselga di Piné - tel. +39 0461558651



Due Camini
Baselga di Piné - tel. +39 0461557200

Informazioni

Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra
tel. + 39 0461557028

www.visitpinecembra.it • infopine@visitpinecembra.it

SEI PER SEI

progetto internazionale di cultura

"Sei è specchiarci nei colori vibranti dell'anima,
che traccia i segni della vita, nell'identità disvelata" *Giorgio Fogazzi*

Bruno Cappelletti

ITALIA - da lunedì 5 a domenica 11 luglio



Artista scultore e pittore.

Nasce a Sopramonte, vive e lavora a Castelnuovo in provincia di Trento. Ha preso parte a diverse esposizioni individuali e collettive tra le quali ricordiamo quelle tenute presso la Galleria Il Candelaio a Firenze con l'artista Olaf Führtner; a Lagos in Portogallo; a Villa Pisani a Venezia con gli artisti Olaf Nehmzow e Libera Carraro; al Naturkundemuseum a Freiberg in Germania; al Soziokulturelles Zentrum Jojo a Berlino in Germania; alle Gallerie Wimmer a Monaco in Germania dove detiene una mostra permanente; nelle Gallerie Pazinski Kastel a Pisino in Croazia con l'artista Marino Jugovac; al Niechorze Museum a Niechorze in Polonia; a Castel Drena con l'artista Olaf Führtner. L'artista ha partecipato inoltre a diversi simposi di scultura e Pleinair in Italia come a Villagnedo, Asiago, e S. Donà di Piave, dove ha vinto il secondo premio; e all'estero in particolare in Portogallo, in Germania, in Polonia, in Francia a Liffol Le Grand, dove ha conquistato il Premio degli Artisti, in Austria; e molti altri. Nel 2004 vince un concorso per un'opera d'arte per la Casa di Soggiorno per Anziani di Condino; nel 2005 vince un concorso per un'opera d'arte per il nuovo ospedale di Freiberg in Sassonia-Germania; un concorso per una scultura in bronzo per l'Ospedale S. Lorenzo a Borgo e il secondo premio R.S.A. a Cavedine; nel 2006 vince il terzo premio nel concorso del Comune di S. Michele all' Adige.

Enrique Jorda Calatayud

SPAGNA - da lunedì 26 luglio a domenica 1 agosto



Artista scultore di legno e ghiaccio, pittore.

Diplomato in "Restaurazione di opere d'arte" nella Scuola Ufficiale di Madrid e Laureato in "Belle arti" alla Facoltà di San Carlos di Valencia. Lavora e vive ad Alicante in Spagna. Ha partecipato a diversi simposi e concorsi di scultura fra i quali il simposio di scultura in legno a La Bresse in Francia; il simposio di scultura in ghiaccio a Valloire in Francia; i lavori di scultura in ghiaccio per XTRM ad Alicante, Madrid in Spagna; il Simposio di scultura in legno "Art in the forest - Salice d'Oulx" a Torino; il concorso di proposte plastiche per carnevali "Archeologie Urbane" ad Alicante in Spagna dove ha conseguito in diverse edizioni il secondo premio e il primo premio; il simposio Internazionale di Taglia in legno in Sardegna; il concorso di cartelli con motivo della "IX Volta a quello Popolai in Bici" a Moixent dove ha ottenuto il primo premio. Ha avuto anche diverse esperienze professionali come restauratore di monumenti religiosi, parti di strutture pubbliche e oggetti di importanza archeologica in collaborazione con musei. L'artista ha pubblicato cataloghi espositivi sia individuali dal titolo "Proposte di Arte Giovane" sia collettivi come "Incontri di Arte Contemporanea" e "XII Concurs de Propostes Plàstiques de Fogueres Experimentals". Le sue esposizioni individuali principali hanno avuto luogo in Spagna ad Alicante, Barcellona e Siviglia.

Helena Garcia Moreno

ECUADOR - da lunedì 2 a domenica 8 agosto



Professoressa d'arte e scultrice.

Lavora e vive a Darmstadt in Germania, dove ha un proprio laboratorio d'arte nel quale realizza lavori in creta, pietra, marmo e legno. La sua formazione artistica comincia nel Liceo di Arti "Daniele Reyes" a Ibarra e prosegue nel liceo d'arte dell'Università Centrale, consegue poi il diploma in Immagine - scultura coloniale al museo di Chiriboga, e si laurea all' "Universidad Tecnica il Particolare de Loja" Facoltà di Lingue e la Letteratura a Loja in Ecuador. L'artista ha tenuto diversi corsi professionali e seminari, tra i quali "Scultura realistica in cera" con lo scultore Stuardo Williamson al Centro Metropolitano Culturale e all'Ambasciata britannica a Quito in Ecuador; "L'arte latinoamericana e contemporanea" all'Università Cattolica dell'Ecuador a Quito, Corso di Arte su ceramica di Pre-columbian nella Volkshochschule a Darmstadt in Germania. Ha partecipato a diversi simposi ed esposizioni individuali e collettivi quali il Simposio di scultura lignea internazionale di San Blasien in Germania; il Simposio di scultura internazionale di Horice in Repubblica Ceca; l'Esposizione Annuale BBKS a Groß Umstadt in Germania; l'esposizione di scultura al "Centro Culturale Esperanza" a San Antonio in Texas; l'esposizione collettiva di scultura presso l'Ambasciata dell'Ecuador a Washington D.C. negli Stati Uniti. Ha ottenuto il premio pubblicazione - contesto latinoamericano "Mujer Imágenes y Testimonios" a Cuenca in Ecuador.

Piotr Bies

POLONIA - da lunedì 9 a domenica 15 agosto



Artista scultore, tessitore, insegnante d'arte, scrittore di drammi e paragrafi.

Nato a Rabka, insegna scultura nel Liceo d'arte di Antoni Kenar a Zakopane in Polonia. Inizia il percorso di studi artistici nel Liceo d'arte a Zakopane, prosegue frequentando l'Accademia di Belle arti - sezione Scultura e Tappezeria a Krakow e l'Accademia di Belle arti a Poznań in Polonia. Ha partecipato a molte esposizioni collettive in Polonia e all'estero: Scozia, Austria, Germania, Francia, Danimarca, Finlandia, Svezia, Regno Unito. Ha ottenuto diversi premi e borse di studio, fra i quali ricordiamo il premio principale della giuria per il concorso Polacco Contemporaneo Libro Art a Varsavia e il Secondo Premio per la scultura "Egeria 2000" a Ostrow Wielkopolski in Polonia; ha partecipato al simposio di scultura internazionale della pietra ad Amneville in Francia; ha concorso al simposio di scultura lignea a Kamień Pomorski in Polonia; ha fatto parte del simposio internazionale di scultura del legno a Sauze d'Oulx in Italia. L'artista ha tenuto molte esposizioni individuali in Polonia e all'estero fra le quali "Ojczyzna - Crawford Arts Center" a St Andrews in Scozia; "Muzeum dla wszystkich" nella Galleria "Pryzmat" a Cracovia in Polonia; all'Istituto Polacco di Sofia in Bulgaria; "Relikwiarze" nella Galleria di Scultura a Varsavia; "finis mundi" nella Galleria di "Pryzmat" a Cracovia; "Socha a obiekt" - Dom Polski a Bardejov in Slovacchia.

Roland Cros

FRANCIA - da lunedì 16 a domenica 22 agosto



Artista scultore e pittore.

Lavora e vive a Parigi in Francia. Si dedica principalmente alla pittura di pannelli in legno che vengono esposti in punti appositamente studiati per ottenere un effetto particolare. Ha presentato diverse pubblicazioni di fotografie e stampe fra le quali "Tous toreros" (tutti i torero) - Denoel; "Conte cruel de la jeunesse" (la fine crudele della gioventù) - Camion Blanc; "Voilà ce qu'ils nous disent" (ecco cosa ci dicono) - Fleur de cactus; "Ta rage n'est pas perdue" (La tua paura non è una causa persa) - Vade retro/Folklore de la zone mondiale; "Street papers Fiori di Cactus"; "Frik book ed. Fiori di cactus". Fra le molte esposizioni di fotografia, stampe ed incisioni di sega a catena ricordiamo "D'arène delle monete" (gli angoli di Arena) a Nîmes in Francia; "La lucha por la Vida" al Museo di arte moderna a Città del Messico; "Foule di Ma" (la mia folla) a Parigi; "Paravents di et di Girouettes" (paraventi e banderuole) a Hauterive in Francia; "Carne de tout bois" (carne di legno) a Parigi, al Museo d'Arte en marche a Lapalisse in Francia; al Museo d'Arte Spontanea a Bruxelles in Belgio. L'Artista ha diretto anche dei film come "Beyruth Ovest Est" (13') - La Cinquième; "Cipro, due mezz'isole" (13') - La Cinquième; "Benin, elezioni nei media" (52') - Francia; "Tre famiglie in Africa Meridionale" (52') - Francia.

Elisabeth Ledersberger

AUSTRIA - da lunedì 30 agosto a domenica 5 settembre



Nata a Budapest segue i genitori in Austria dove ottiene la cittadinanza. Ha frequentato le scuole elementari dell'Ungheria e dell'Austria e l'alto istituto scolastico federale economico professionale e storia dell'arte all'Università di Vienna. Artista prevalentemente autodidatta, si è formata all'Università di Vienna seguendo i corsi di Storia dell'arte, e attraverso lezioni private di pittura del Professore Eteraszwilli da Tiflis. Gestisce la galleria d'arte "Ring-gallerie" a Vienna dove ha promosso artisti provenienti dall'Austria, Europa, Egitto e Sri Lanka. Nel 1992 ha cominciato a scolpire ed ora lavora fra Austria e Ungheria. Ha presentato diverse pubblicazioni in cataloghi, letteratura di materia e riviste di arte. Numerose sono le mostre a cui ha partecipato in Austria, Italia, Ungheria, Germania, Slovenia, Croazia, Uruguay, Francia, Romania e Grecia, tra le quali la "Rolling Stars and Planets" al Künstlerhaus (casa artistica) di Graz in Austria; "Pantha Rei" al simposio di scultura in legno a Kärnten in Austria; al NEXO Holz, a Toledoin Spagna; "Fluss der Welt (fiumi del mondo)" scultura in legno a Körömend in Ungheria; "R.M.RILKE" scultura in pietra calcarea a Glasgow in Scozia; "Turn Into The Wind" (giri nel vento) in marmo a Irdning in Austria; "Foliate Iridescente" Villa d'Angri all'Università Parthenope di Napoli in Italia; "Acque nella luce" scultura in legno a Magyarszecsőd (Körömend) in Ungheria.